WE WANT CHURNING

CREAM

We supply cans and pay express charges. We pay daily by express money orders, which can be cashed anywhere without any charge.

To obtain the top price, Cream must be free from bad flavors and contain not less than 30 per cent. Butter Fat.

Bowes Company Limited, Toronto

For references—Head Office, Toronto, Bank of Montreal, or your local banker. Established for over thirty years.

SHIP US YOUR
POULTRY, GAME, EGGS, BUTTER AND FEATHERS
-WE BUY ALL YEAR ROUND-
Write today for prices—we guarantee them for a week ahead
P. POULIN & Co. LIMITED
Established over 60 Years
36-39 Bonsecours Market — Montreal

READY GLAZED
STORM WINDOWS PAY FOR THEMSELVES
Stop Fuel Waste, insure Winter Comfort with Storm Windows. Low "Freight Paid" prices, ready-glazed; safe delivery guaranteed. Free price list and easy measuring chart.
THE HALLIDAY COMPANY HAMILTON

572 LANGUAGES USED BY BIBLE PRINTERS

TREASURES OF BIBLE HOUSE IN LONDON.

400th Anniversary of First English New Testament by William Tindale.

A man from Corea arrived recently in London with his two sons. He could not speak a word of English, but he showed an address inside a little Bible and was guided to the Bible House, in Queen Victoria Street. Then he poured out a heap of money on the table and pointed to his two sons. When an interpreter was found, writes a London correspondent of "The Christian Science Monitor," the man related how he knew of nothing else in England but the place which had sent his Bible to him in Corea, and he had come there with his sons because he wanted them to be educated as Christians.

In the windows of the Bible House are bibles which show the link with little peoples and great peoples all over the world. Because of this work, the Bible, or parts of the Bible, are printed in 572 languages to-day. By reason of such efforts the Gospel has been published in a fresh language every six weeks for the last ten years.

To Honor Tindale's Work.

The work of the first translator to put the New Testament into printed English—William Tindale—is being commemorated at the Bible House this autumn in its 400th anniversary. Copies of all the earliest editions of Tindale's Testament have been gathered together in an exhibition in the library.

A long line of translators both before and after Tindale are commemorated in this library of 10,000 bibles, or part bibles, in different languages.

There is the Latin Bible, written by hand, probably in the twelfth century, said to have belonged to Luther's friend, Melanchthon, the German reformer; there is Wycliffe's Manuscript New Testament in English, of 1420, beautifully illuminated; there is the earliest New Testament printed in an Indian language and the first in any language printed in America, translated by John Eliot, "the Apostle of the Indians"; there is St. John's Gospel in Tahitian, written in 1820 by Pomare II., King of Tahiti. And there is the greatest treasure of all—a page of oldest manuscript of St. John, in Coptic, the old language of Egypt, which was found about two years ago during excavations in Egypt. It was written on papyrus—reeds of the Nile—about 400 A.D., and was found inclosed in a string bag in an earthenware pot.

Signs of Persecution Shown.

Many of the bibles bear witness to the persecutions which attended them. A Bible in the Madagascan languages shows signs of having been buried during the great persecution; another was rescued from the flames and hidden underground by the Christians during the Boxer movement. The earliest bibles printed in Chinese had a false label on the paper cover, put there by the Chinese printer "in view of the grave risks involved."

The library has a chained Bible and copies of the "Vinegar Bible," and various others in which are misprints. The Hebrew Roll of the Law, which is supposed to be 400 years old, was found in a cave near Damascus. It is written on sixty sheepskins and contains 204 volumns of writing.

The "Souldier's Bible," prepared by Cromwell for his army, presents a great contrast in size to the little khaki volume issued to the British soldiers in the World War. Yet it contains extracts only which "doe shew the qualifications of his inner man, that is a soulder to fight the Lord's Battels both before he fight in the fight, and after the fight."

Book Written With Twigs.

In many curious ways have the bibles been written. The Batta characters are written with a twig and ink made of soot upon bamboo staves and the bark of trees. Photographs usually are made of the pages of the bibles written by hand, and plates for printing are made from the photographs. The printing is done as much as possible in the countries where the bibles are to be sold. But even so, 434 tons of Scripture have been sent out from the Bible House during the last year. Bibles by weight is the measure in the warehouse, for the boxes have to be made up according to the loads the native porters, mules or camels can carry in the different countries. A man's head load in Nyasaland is fifty-six pounds, while in Nigeria it is sixty pounds.

Bibles drift also into forbidden areas. People coming down from Afghanistan, where the Mahometans do not like any Western influence at all, are given the forbidden Bible and take it home with them. People from Tibet, also, where Christian missionaries are not allowed by the Buddhists to settle, come across to India and go into China, where they find the Scriptures. In China itself, during the last year, when the country has been in continual chaos, 715,000 volumes of the Scriptures—more than in any year before—have been circulated.

At present it is not possible to send the Bible into Russia. The authorities will not allow it across the frontier. Yet there is evidence that the religious Russian peoples have not lost their love for the Scriptures. There are Siberian peasants who would willingly give a cow for a Bible. In the words of William Tindale, the Bible Society is asking: "Who is so blynde to axe why lyght shulde be shewed to them that walks in dercknes?"

CAPO POLISHES FOR ALL PURPOSES
"Makes old like New"
REFLEX FLOOR WAX
RENUALL FURNITURE POLISH
The Capo Polishes, Ltd., Hamilton
LESS WORK BETTER RESULTS CAPO

NO BETTER MEDICINE FOR LITTLE ONES

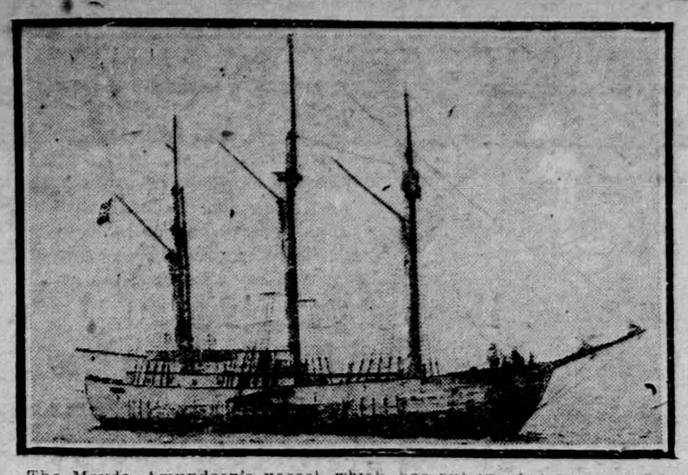
Is What Thousands of Mothers Say of Baby's Own Tablets.

A medicine for the baby, or growing child—one that the mother can feel assured is absolutely safe as well as efficient—is found in Baby's Own Tablets. The Tablets are praised by thousands of mothers throughout the country. These mothers have found by actual experience that there is no other medicine for little ones to equal them. Once a mother has used them for her children she will use nothing else. Concerning them Mrs. Charles Hutt, Tancook Island, N.S., writes: "I have ten children, the baby being just six months old. I have used Baby's Own Tablets for them for the past 20 years and can truthfully say that I know of no better medicine for little ones. I always keep a box of the Tablets in the house and would advise all other mothers to do so."

Baby's Own Tablets are sold by all medicine dealers or will be mailed upon receipt of price, 25 cents per box, by The Dr. Williams' Medicine Co., Brockville, Ont. A little booklet, "Care of the Baby in Health and Sickness," will be sent free to any mother on request.

If your foot slip, you may recover your balance, but if your tongue slip, you can not recall your words.—Telugu.

Ask for Minard's and take no other.



The Maude, Amundsen's vessel, which has put in at Alaska, after her unsuccessful attempt to drift over the North Pole. She started out three years ago.

World's Biggest Cathedrals.

St. Peter's, Rome, is the largest cathedral in the world. It covers an area of 227,069 square feet. Its length is 718 feet, and its dome rises to a height of 448 feet, 85 feet higher than the cross of St. Paul's, London.

The next in order of size is the Spanish cathedral at Seville, which covers an area a little more than half that of St. Peter's. Its tower is 400 feet high.

When completed, St. John's Cathedral in New York will take third place. It is designed to cover 109,082 square feet, and beats all the others in the height of its tower, which is 500 feet.

The famous cathedral at Milan covers an area of 107,000 square feet. It is 500 feet long and its tower is 355 feet in height. Three English cathedrals come next in size. By far the largest cathedral in England when it is completed will be the new one at Liverpool, designed to cover 101,000 square feet. York Minster comes next, but it covers an area of only 63,800 square feet.

St. Paul's London, comes seventh on the world's list of big churches, covering 59,700 square feet, being 460 feet long, and its famous dome rising to a height of 363 feet.

Went Very Deep.

"That scientist goes very deep into things, they say."

"Yes; he's studying the bottom of the ocean now."

The Common Law.

The tree that never had to fight
For sun and sky and air and light,
That stood but in the open plain,
And always got its share of rain,
Never became a forest king,
But lived and died a scrubby thing.
The man who never had to toil,
Who never had to win his share
Of sun and sky and light and air,
Never became a manly man,
But lived and died as he began.
Good timber does not grow in ease;
The stronger wind, the tougher trees.
The farther sky, the greater length,
The more the storm, the more the strength;
By sun and cold, by rain and snows,
In tree or man good timber grows.
Where thickest stands the forest growth
We find the patriarchs of both,
And they hold converse with the stars
Whose broken branches show the scars
Of many winds and much of strife—
This is the common law of life.

Over 1,000 British families will emigrate to Canada next spring under the Empire Settlement Scheme.

NATURE'S WARNINGS

Danger Signals That Everyone Should Take Seriously.

Pain is one of Nature's warnings that something is wrong with the body. Indigestion, for instance, is characterized by pains in the stomach, and often about the heart; rheumatism by sharp pains in the limbs and joints; headaches are a sign that the nerves or stomach are out of order. In some ailments, such as anaemia, pain is not so prominent. In this case Nature's warning takes the form of pallor, breathlessness after slight exertion, palpitation of the heart, and loss of appetite. Whatever form these warnings take, wise people will not ignore the fact that many diseases have their origin in poor blood, and that when the blood is enriched the trouble disappears. Dr. Williams' Pink Pills are most helpful in such cases because they purify and build up the blood to its normal strength. In this way it tones up the nerves, restores the appetite and gives perfect health. Miss Hazel Berndt, of Arnprior, Ont., has proved the great value of this medicine and says:—"I am a young girl and have been working in a factory for the past four years. For two years I had been in such poor health that at times I could not work. I was thin and pale, and troubled with headaches and fainting spells. I doctored nearly all this time, but it did not help me. My mother advised me to take Dr. Williams' Pink Pills, and after using them for a while I could notice an improvement in my condition. I used nine boxes and can truthfully say that my health is restored. When I began taking the pills I weighed 97 pounds and now I weigh 114. I feel that I owe my good health to Dr. Williams' Pink Pills and hope other ailing people will give them a fair trial."

You can get these pills through any medicine dealer or by mail at 50 cents a box from The Dr. Williams' Medicine Co., Brockville, Ont.

Going Too Far.

"Mamma," sobbed Willie, "do my ears belong to my neck or face?"

"Why, what's the matter?"

"Well, you told Mary to wash my face, and she's washing my ears, too!"

Minard's Liniment for Distemper.

The New Testament translated into Esperanto, was published thirteen years ago; it is now stated that an Esperanto edition of the Old Testament has been prepared and will be issued shortly.

If you'd like a little better tea than you are using, please try "Red Rose"

RED ROSE TEA "is good tea"

The same good tea for 30 years. *Try it!*

Somewhere a Woman.

Somewhere a woman, thrusting fear away,
Faces the future bravely for your sake,
Toils on from dawn till dark, from day to day,
Fights back her tears, nor heeds the bitter ache;
She loves you, trusts you, breathes in prayer your name—
Soil not her faith in you by sin or shame.

Somewhere a woman—mother, sweetheart, wife—
Waits betwixt hopes and fears for your return;
Her kiss, her words will cheer you in the strife
When death itself canfronts you, grim and stern.
But let her image all your reverence claim,
When base temptations scorch you with their flame.

Somewhere a woman watches, thrilled with pride—
Shrined in her heart, you share a place with none;
She toils, she waits, she prays, till side by side
You stand together when the fight is done.
Oh, keep for her dear sake a stainless name,
Bring back to her a manhood free from shame.

New Steel for Ships.

A new ship of 6,300 tons, the first vessel built of the new material known as elastic limit steel, has been launched in England.

Pouring Up the Oil.

Over 1,500 barrels of crude oil a minute is the production record of the United States at the present time.

"Size, Please, Madam?"

Women's hats are now made in different sizes in the same way as male headgear. This is due to the prevalence of shingling.

Seaside Boarder (to newcomer)—"I say, old man—I don't think I'd touch the rice pudding if I were you—there was a wedding in this street yesterday."

Saws—SIMONDS Machine Knives
SIMONDS CANADA SAW CO. LTD.
1560 DUNDAS ST. W., TORONTO
MONTREAL VANCOUVER
ST. JOHN, N.B.

Classified Advertisements

SHOWCARD WRITING INCREASES EARNING power. We show the way. Students sell work before through course. Easy, effective. Shaw Schools, Toronto, Forty-two Bloor West.

New Fruit for America.

East Indian mangosteen trees, the fruit of which tastes like lemon ice and vanilla ice cream, are now being grown in tropical America.

The Atlantic, the second largest of the five great oceans, has an area of 30,000,000 square miles.

MURINE FOR YOUR EYES
You Cannot Buy New Eyes
But you can Promote a Clean, Healthy Condition
Use Murine Eye Remedy "Night and Morning."
Keep your Eyes Clean, Clear and Healthy.
Write for Free Eye Care Book.
Murine Eye Remedy Co., 9 East Ohio Street, Chicago

Look Younger

Care-worn, nerve-exhausted women need Bitro-Phosphate, a pure organic phosphate dispensed by druggists that New York and Paris physicians prescribe to increase weight and strength and to revive youthful looks and feelings. Price $1 per pkge. Arrow Chemical Co., 25 Front St. East, Toronto, Ont.

CORNS
Rub them frequently with Minard's and get speedy relief.
MINARD'S "KING OF PAIN" LINIMENT

BOTHERED WITH ECZEMA IN RASH

Face Was Disfigured. Healed by Cuticura.

"Some time ago I was bothered with eczema which broke out on my face in a rash. I took no notice of it at first until the trouble began to spread and the irritation caused me to scratch. My face was disfigured and the trouble lasted about three months.

"I tried different remedies but none seemed to do any good. I heard about Cuticura Soap and Ointment and purchased some, and after using three cakes of Cuticura Soap and one box of Cuticura Ointment I was completely healed." (Signed) Miss Gladys Pahl, 353-31st St., N. Milwaukee, Wis., Sept. 29, 1924.

Use Cuticura to clear your skin.

Sample Each Free by Mail. Address Canadian Depot: "Stenhouse, Ltd., Montreal." Price, Soap 25c. Ointment 25 and 50c. Talcum 25c. Cuticura Shaving Stick 25c.

FOR Colds
BAYER ASPIRIN
Proved safe by millions and prescribed by physicians for
Colds Headache Neuritis Lumbago
Pain Neuralgia Toothache Rheumatism
DOES NOT AFFECT THE HEART
Safe — Accept only "Bayer" package which contains proven directions.
Handy "Bayer" boxes of 12 tablets
Also bottles of 24 and 100—Druggists.
Aspirin is the trade mark (registered in Canada) of Bayer Manufacture of Monoaceticacidester of Salicylicacid (Acetyl Salicylic Acid, "A. S. A."). While it is well known that Aspirin means Bayer manufacture, to assist the public against imitations, the Tablets of Bayer Company will be stamped with their general trade mark, the "Bayer Cross."

Surnames and Their Origin

RADCLIFF.

Variation—Radcliffe.
Racial Origin—English.
Source—A place name.

Family names which were in the first place but the names of localities in which the original bearers lived are not so very difficult to trace, for the names of places seem to change less in their spelling than the names of families, and besides, there is always a wealth of historical data in connection with place names which is so often lacking in the case of family names, and which makes it easy to identify the ancient forms of place names.

Thus, you need only a good atlas to come to the conclusion that the family name of Radcliff is the same as that of Radcliffe, a place in Lancashire, England. Of course, the original form of the family name was preceded by "de" (meaning "of") and indicating that the person referred to had come from or formerly lived in that place.

In the case of Radcliffe, the meaning of the place name is not hard to ascertain either, though it is not quite apparent at first, owing to the change of a single vowel. Spell it "Radcliff" and you have it.

WENDELL

Racial Origin—English and Dutch.
Source—A locality or an occupation.

There are two sources of the name Wendell. One of them is English and one of them is Dutch. In the individual case you will have to decide from some knowledge of ancestry as to which explanation applies.

Wandle is the name of a river in Surrey, and nothing would be more natural than the development in many cases of a family name based upon it, as indicating the place from which the first bearers had come, or with which they were identified in some peculiar way.

Records prove, however, that in a great many instances this family name is not from English but from Dutch sources. And in this case it represents a shortened form of the Dutch word "wandelaar," which signified literally a "walker," figuratively and more generally, a traveler, or one who has been a traveler. In this case the original descriptive form of the surname would have been "De Wandelaar." But don't confuse this "de," with the Norman-French "de," which meant "of" and was a development from the Latin "de," meaning "from." The Dutch "de" was equivalent to the English "the" and the German "der."

HER NERVES BETTER NOW

Received Much Benefit by Taking Lydia E. Pinkham's Vegetable Compound

Chatham, Ontario.—"I started to get weak after my second child was born, and kept on getting worse until I could notdo my ownhousework and was so bad with my nerves that I was afraid to stay alone at any time. I had a girl working for me a whole year before I was able to domy washing again. Through a friend I learned of Lydia E. Pinkham's Vegetable Compound and took four bottles of it. I gave birth to a baby boy the 4th day of September, 1922. I am still doing my own work and washing. Of course, I don't feel well every day because I don't get my rest as the baby is so cross. But when I get my rest I feel fine. I am still taking the Vegetable Compound and am going to keep on with it until cured. My nerves are a lot better since taking it. I can stay alone day or night and not be the least frightened. You can use this letter as a testimonial and I will answer letters from women asking about the Vegetable Compound."—Mrs. CHARLES CARSON, 27 Forsythe Street, Chatham, Ontario.

Mrs. Carson is willing to write to any girl or woman suffering from female troubles.

ISSUE No. 40—'25.